

La Chaux-de-Fonds, les 1, 2, et 3 septembre 2017

45^e Braderie - Fête de la Montre

8^e Horlofolies

Les Horlofolies

Toutes les couleurs du temps



Une fête et des Chiffres

7

les concerts de jazz donnés par des musiciens de grande renommée.

6

les talentueux participants au «Kid Voice» qui vous enchanteront le samedi après-midi.

10

les DJ's qui vous feront vous trémousser vendredi et samedi soir.

16

la surface en mètres carrés de l'écran situé à Espacité qui vous informera sur le déroulement de la fête.

120 000

le nombre de bradeurs et «horlofolistes» que vous serez à papoter, admirer, applaudir, déguster, rire et chanter.

1000

comme les parts de gâteau offertes aux enfants par viteos dimanche après-midi.

12

pour les séquences originales du spectacle son et lumière de la Fontaine monumentale (vendredi et samedi soir).

500

en mètres carrés les deux façades-écrans sur lesquels seront projetées les images du son et lumière.

12

pour les roulettes et WC publics, nettoyés en permanence, que vous utiliserez pour vos besoins urgents.

4

pour les navettes de bus qui reconduiront les noctambules loclois, vaudruziens et du Bas.

100 000

le nombre de gobelets recyclables pour consommer malin dans les stands.

12

pour les attractions foraines situées sur la place du Marché.



90
comme le plafond des décibels à respecter.

4

comme les scènes dévolues aux prestations artistiques et concerts.

12

comme les jeux destinés aux enfants – dimanche – sous la tente Espacité.

10

comme les drôles de silhouettes juchées sur gyropodes qui ouvriront le chemin aux artistes de rue.

4

les familles ayant accédé à la notoriété lors de l'émission de la RTS «Un air de famille»; à applaudir vendredi soir.



200
le total des stands tenus par des sociétés, associations et commerçants.

200
(au moins)
le nombre d'artistes et de musiciens qui défilent dimanche après-midi dès 14h.



2

comme vos jambes, moyen de transport idéal pour venir à la fête.

16

pour les groupes qui déambuleront samedi (de 14h à 20h) sur l'avenue Léopold-Robert.

0,5

le taux d'alcoolémie que vous ne dépasserez pas si vous devez conduire un véhicule.



12

les séquences originales du spectacle son et lumière de la Fontaine monumentale (vendredi et samedi soir).

Une fête toujours en capacité d'innover

Innover, affiner et perfectionner ce qui est déjà au top, ne jamais se reposer sur ses lauriers. La version 2017 de la Braderie - Horlofolies de La Chaux-de-Fonds va à nouveau refléter l'esprit qui anime sa population et l'incroyable diversité des activités de notre région. Avec l'objectif avoué que les Montagnons s'approprient le Pod, y côtoient leurs semblables, participent à la fête et s'éclatent.

Votre enthousiasme et vos sourires communicatifs sont en effet indissociables de ces chaleureuses retrouvailles biennales tant attendues. Dès lors, pas question pour vous de manquer des performances artistiques aussi remarquables qu'originales.

A l'affiche, des artistes de rue décoiffants, des jazzmen de renommée internationale, des DJ's à la pointe, des familles devenues célèbres par leurs prestations vocales à la télévision – émission «Un air de famille» sur la RTS – ou encore des talents en devenir à l'enseigne des «Kids Voice». Le tout sur quatre scènes, du jamais vu à la Braderie!

L'organisation d'un événement de cette envergure ne se limite pas, bien évidemment, au seul comité de la Braderie. Je tiens donc à remercier toutes celles et ceux qui, depuis 18 mois, travaillent dans l'ombre à la réussite de la manifestation. Je salue aussi les parrains et sponsors, partenaires indispensables. Leur précieux soutien financier nous permet de prendre possession du centre-ville et de l'animer comme un grand théâtre. Pour votre plus grand plaisir.

Enfin, question sécurité, nous serions totalement démunis sans le soutien logistique et l'engagement des services de la Ville de La Chaux-de-Fonds et de ceux du canton de Neuchâtel. Merci à eux, comme aux 200 associations, sociétés ou commerçants qui ont décidé d'ériger guinguettes et stands afin de vous accueillir lors de cette 45e Braderie - Fête de la montre et 8e édition des Horlofolies.

Pierre-André Stoudmann
Président du comité de la Braderie



Et voici le Programme

Vendredi 1 septembre

Dès l'aube construction des stands et guinguettes, il y en aura 200! Les forains- et leurs attractions sont installés sur la place du Marché.

Scène de la Karmagnôle

Une coproduction Bikini Test, Rock Altitude Festival, Ton Sur Ton, 2300 Plan 9, Les Etranges Nuits du cinéma

16h00 - 19h00 **Apéro et démonstration de Flamenco**
20h30 - 01h00 **Concerts**
01h30 - 04h00 **DJ's**

Scène tente Espacité

17h30 **Inauguration officielle - sur invitation.**

18h00 - 18h30 **Les DJ's éphémères**

Des personnalités publiques s'initient au dur métier de DJ. On aime, ou pas. Dans ce dernier cas, on les vire vite fait! Comme dans la vraie vie? La musique cesse dès qu'il n'y a plus de candidats pour relever le défi.

18h30 - 20h00 **«Un air de famille» (RTS) alias «Un air de braderie»**

Avec les familles Junod, Cino, Fontaine et Leuba, connues par ceux qui ont apprécié l'émission de la RTS. Une grande première hors studio!

21h30 environ **La grande nuit des DJ's.**

Des as des platines se succèdent pour vous faire passer une nuit aussi chaude que folle. Avec l'inestimable complicité de **RTN**.

«Auvent Espacité»

Soirée «Urbanfolies» (Urban hip-hop) en collaboration avec **M ONE EVENTS** et **FAVELAS!**
21h00 - 22h30 **DJ Di Vincii**
22h30 - 00h00 **DJ Tiag's**
00h00 - 02h00 **DJ Vidy**
02h00 - 03h30 **DJ Di Vincii & DJ Tiag's**
Pour les deux derniers lascars mentionnés, attention c'est du lourd! (*lire ci-contre*)

Scène du Conservatoire (salle Faller)

«Jazz en folie» avec le soutien de la Banque CLER
18h00 **BEC - Big Band du Conservatoire**

La grande formation jazzy de la «vénérable maison» hôte du festival ouvre les feux. Une quinzaine de musiciens passionnés qui raviront, notamment, les fans de Count Basie, Duke Ellington et Sammy Nestico.

21h00 **Olivier Antony Theurillat Quintet feat Vincent Lachat (trombone)**

Quatre Montagnons et un invité de marque dans un répertoire mêlant savamment des standards de Fats Waller, George Gershwin, Billy Strayhorn et Charlie Parker – entre autre – et des thèmes de Wynton Marsalis, Oscar Peterson et Thierry Lang. (*lire encadré*)

23h00 **Samuel Blaser & Pierre Favre**

Un fabuleux duo (trombone - batterie, percussions) doté d'une faculté d'improvisation sans limite. Une occasion unique d'écouter dialoguer ces deux musiciens de renommée mondiale. (*lire encadré*)

Espace Fontaine monumentale Spectacle son et lumière

avec le précieux soutien d'**Arcinfo**

21h30 - 00h30 Une douzaine de séquences, d'une durée d'environ 5 minutes. Une performance originale, avec des images époustouflantes projetées sur quelque 500 mètres carrés d'écrans.

04h00 **Extinction des feux** pour tous, y compris la musique.



«Jazz en folie»

Des «musicos» top classe

A l'enseigne de «Jazz en folie», deux soirées, un concert apéritif et des prestations exceptionnelles. Sur la scène du Conservatoire (salle Faller), une brochette de musiciens originaires de la région qui réalisent une carrière internationale. Avec la complicité et la bienveillance de l'institution hôte de cet événement et le soutien de la Banque CLER.

Samuel Blaser - trombone

Instrumentiste d'une exceptionnelle virtuosité, compositeur d'une créativité sans borne, Samuel Blaser est l'un des plus remarquables trombonistes de sa génération. Son parcours musical a débuté au Conservatoire de La Chaux-de-Fonds! Acclamé par la presse spécialisée du monde entier, il apparaît déjà, à 35 ans, sur une trentaine d'enregistrements.

Pierre Favre - batterie, percussions

Les percussions en solo de Pierre Favre suscitent, depuis le début des années 1970, l'admiration unanime des chroniqueurs musicaux. Durant sa carrière, Pierre Favre a effectué des tournées de concerts dans le monde entier. Il a joué et enregistré avec des musiciens tels que Michel Portal, Paul Motian, John Surman, Mal Waldron, Paolo Fresu, Albert Mangelsdorf ou Irène Schweizer. A 80 balais – il vient de les fêter –, baguettes en main, le Loclois vous enthousiasmera par l'intelligence, la finesse de sa frappe et l'effervescente musicalité qui l'animent.

Sandy Patton - voix

Une des remarquables voix afro-américaines du XXe siècle. Sandy Patton a chanté avec de nombreux monuments de l'histoire du jazz. Parmi eux figurent Dizzy Gillespie, Cab Calloway, Lionel Hampton, Harry «Sweet Edison», Scott Hamilton, Clark Terry, Earl Hines, Milt Brukner, Paquito D'Rivera. On s'arrête là... Sandy Patton vit à Berne depuis plusieurs années et enseigne à la Swiss Jazz School.

Michel Weber – saxophone, clarinette

Encore un Chaux-de-Fonnier! Saxophoniste, clarinetiste, excellent pianiste et même chanteur, Michel Weber rayonne dans toute la Suisse. Ce musicien hyper polyvalent et multi-styles a joué et enregistré avec Gerry Mulligan, Stan Getz, Carla Bley, Lee Konitz, Roy Haynes. Excusez du peu. Pour l'anecdote, en juillet 1991, au Montreux Jazz Festival, il accompagnait Miles Davis au sein de l'orchestre dirigé par Quincy Jones. La dernière apparition de Miles sur la Riviera.

Olivier Anthony Theurillat - trompette

Né à La Chaux-de-Fonds, Olivier Anthony Theurillat a étudié la trompette au Conservatoire de Paris et à la Juilliard School, à New York. Outre sa carrière internationale de musicien classique, il cultive sans cesse sa passion pour le jazz. Talentueux, chanceux, il peut s'appuyer sur l'écoute attentive et les conseils avisés de Wynton Marsalis.

Vincent Lachat - trombone

Invité par le quartet d'Olivier Anthony Theurillat, Vincent Lachat est un des trombonistes les plus demandés dans le milieu du jazz helvétique. Lead trombone attiré de big bands tels que le Swiss Jazz Orchestra ou le Pepe Lienhard Big Band, il a aussi joué avec Phil Woods, Johnny Griffin, Matthieu Michel, Toots Thielemans, George Grunz ou Franco Ambrosetti.

Alvin Schwaar – piano

Avec «Jazz en folie», Alvin Schwaar – 22 ans – retrouve les murs de l'institution où il a débuté. Attiré par la musique improvisée et l'interaction collective, le Chaux-de-Fonnier a ensuite étudié à Bâle, dans la classe de Malcolm Braff. Durant sa formation, il a notamment côtoyé des musiciens tels que Mark Turner, Larry Grenadier, Bänz Oester ou Matthieu Michel.

Concerts sont gratuits et ouverts dans la limite des places disponibles!

Informez-vous en permanence
www.braderie-horlofolies.ch

Des manettes et des doigts en or

DJ Tiags

DJ Tiags se fait remarquer pour son aisance à mixer tous les styles de musique. Le succès qu'il rencontre lui permet d'effectuer les avant-premières d'artistes tels que Booba, Lino, DJ Medi Med, DJ Battle, Kaaris ou Niro.

DJ Vidy

Très productif et toujours à la recherche de nouveaux projets, ce Genevois a déjà sorti près d'une vingtaine de mixtapes et réalisé de nombreux sets pour des radios.

Samedi 2 septembre

08h00 Réouverture des stands

14h00 - 20h00 Déambulation d'artistes de rue sur le périmètre de la fête avec 12 troupes internationales et 4 troupes suisses! Plus de 50 artistes qui vous surprendront, par leurs performances rimant avec clowneries, poésie, féerie.

Scène de la Karmagnôle

Une coproduction Bikini Test, Rock Altitude Festival, Ton Sur Ton, 2300 Plan 9, Les Etranges Nuits du cinéma
14h00 - 17h00 **Initiation au cirque pour les enfants**
17h00 - 20h00 **Musique**
20h00 - 01h00 **Groupes et concerts**
01h00 - 04h00 **DJ's** (diverses sessions)

Scène Tente Espacité

Avec le précieux soutien des Entilles-Centre Robin Dylan, Alice Auclair, Nassim, Oryane Vuilleumier, MDC et David Longo sont compositeurs, interprètes, danseurs ou chorégraphes. Ils présentent un programme riche et varié.
16h00 - 16h30 **Nocturn (Le Locle)** groupe pop rock live
16h40 - 17h10 **Oryane (Saint-Imier)** - live acoustique guitare-voix
17h15 - 17h25 **MDC Melinda Dance Center** (Neuchâtel) - chorégraphies
17h30 - 18h10 **Nassim - finaliste Kids Voice Tour** (Val-de-Ruz)
Alice - gagnante Kids Voice Tour (Bex-VD)
18h15 - 18h25 **MDC Melinda Dance Center**
18h30 - 19h00 **Robin Dylan** (Neuchâtel)

20h30 - 21h45 Ton sur ton

Depuis plus de 10 ans, le Ton sur Ton Funk Big Band transpire son funk puissant et enflamme les scènes romandes. Quinze musiciens talentueux présentent leur nouveau show: «A Tribute to Michael Jackson». Ce spectacle retrace la carrière du «King of Pop».

22h30 - ?? à plus La grande nuit des DJ's.

Une nuit de plus en plus «caliente». Avec la complicité active et professionnelle de RTN.

«Auvent Espacité»

Soirée «Afro House» - en collaboration avec **M ONE EVENTS** et **FAVELAS!**
21h00 - 23h30 **DJ Di Vinci**
23h30 - 01h00 **DJ Unleaded**
01h00 - 02h30 **DJ Silvio Luz**
02h30 - 04h00 **DJ Di Vinci & DJ Unleaded** (lire encadré)

Scène du Conservatoire (salle Fallier)

«Jazz en folie»#2 avec le soutien de la **Banque CLER**

18h00 **BEC** - Big Band des élèves du Conservatoire
La grande formation jazzy de la «vénérable maison» hôte du festival lance la soirée.

21h00 Dixieland Bull's Band feat Michel Weber (clarinette, saxophone)

Une formation de jazz traditionnel à l'énergie débordante et aux percussions surprenantes.

23h00 Alvin Schwaar Trio (piano, contrebasse, batterie)

De jeunes musiciens au talent fort prometteur qui aiment explorer les frontières du son. Concert suivi d'une **Midnight Jam Session** (avec le **Alvin Schwaar Trio** et d'autres musiciens)

Espace Fontaine monumentale Spectacle son et lumière

avec le précieux soutien d'**Arcinfo**

21h30 - 00h30 Des séquences, d'environ 5 minutes, se succéderont dès la tombée de la nuit. Une performance originale, innovante, avec des images époustouflantes projetées sur quelque 500 mètres carrés d'écrans.

04h00 **Extinction des feux** pour tous

Dimanche 3 septembre

08h00 Réouverture des stands

Tente Espacité

Journée dédiée aux enfants

10h00 - 16h00 **Des jeux en bois (12)**, à l'ancienne, pour exercer leur adresse et leur patience
17h00 - 18h00 **Goûter et gâteau** anniversaire géant offert aux enfants pour marquer le 10e anniversaire de Viteos.

Festijoux + viteos

Cette compagnie entretient, avec passion, un véritable patrimoine méconnu: les jeux en bois! Jeux de tradition, jeux de stratégie ou de plateau, jeux géants, jeux transmis de génération en génération. Dimanche, sous la tente d'Espacité, les enfants auront la possibilité de jouer avec une douzaine de jeux en bois créés et pratiqués entre le XVe et XXe siècle. Une occasion unique de retrouver une manière de s'amuser et de démontrer son adresse, sans utiliser de l'énergie fossile. C'est ça qui est moderne!

viteos

Vers 16h00, sous la tente Espacité, les enfants seront comblés! Ils auront le plaisir de déguster une part du gâteau commémorant le 10 anniversaire de la création de viteos. De quoi retrouver toutes les énergies pour terminer la fête en pleine forme.

Scène du Conservatoire (salle Fallier)

«Jazz en folie»#3 avec le soutien de la **Banque CLER**

11h00 Olivier Anthony Theurillat Jazz Quintet & Sandy Patton (voix)

Un concert apéritif avec une chanteuse américaine qui a swingué avec de grandes pointures du jazz mondial.

Parade géante sur le Pod La grande scène des arts de la rue

14h00 12 groupes internationaux de théâtre de rue et 12 groupes helvétiques avec fanfares, percussions et une clique! Plus de 200 artistes et musiciens paraderont sur l'avenue Léopold-Robert. Après un peu de repos, les artistes reviennent jusqu'à 16h15 pour vous ravir.



Images magiques

avec le soutien d'**Arcinfo** «L'Impartial» - «L'Express»

Des images époustouflantes pour une performance originale, innovante. Le spectacle est conçu par «Les Couleurs de la Nuit - www.eclipsonic.fr» Bernard Maciel qui a préparé des effets spéciaux en fonction de l'architecture des 500 mètres carrés de façades qui vont servir d'écrans géants. Ce créateur est très réputé en France, où ses images ont émerveillé et enluminées des lieux prestigieux comme la basilique de Vézelay.



RJB RTN RFJ

paulcramattesa
placement de personnel
paul-cramattesch

Cartier
HORLOGERIE

UBS

VAV
Développement web & logiciel

CENDROR
La Chaux-de-Fonds

GD Vision
Visual Communication SA

EH
Maîtrises fédérales
Electricité des Hêtres sa

CURTY TRANSPORTS
CAMIONS BASCULANTS - MALAXEURS AVEC TAPIS
POMPE A BETON - DÉNEIGEMENT

HEMOSTAZ

Merci, merci, merci

à nos sponsors et parrains, donateurs, à toutes les personnes et amis qui oeuvrent à nos côtés pour la réussite de ces 3 jours de fête. Egalement à tous les Services communaux, cantonaux qui travaillent de jour et de nuit pour notre sécurité. Pour toutes les prestations parfois ingrates qui sont accomplies et qui contribuent au confort de nous tous. **Notre reconnaissance s'adresse particulièrement au Conservatoire de musique neuchâtelois qui nous a offert la possibilité d'organiser «Jazz en folie» à la salle Fallier. Sans cet accueil, ce mini festival n'aurait pu être organisé!**



Informez-vous en permanence
www.braderie-horlofolies.ch

Les ambassadeurs des arts de la rue

CIE CIRQUE AUTOUR

Les Oiseaux : grands et gracieux oiseaux manipulés par des échassiers.

CIE CIRQUMSTANCIA

Cirq Moustique : moustiques très curieux et ils ne piquent pas.

CIE PROGENITURE

Pat'Mouille et ses Mouillettes : musical de rue avec une ambiance sixties.

CIE MACHTIERN

Le Flamand rose : gigantesque jouet mécanique qui évolue dans la rue.

CIE A DEMI-MOT

Les Balladines : marionnettes géantes habitées.

CIE LA COMPLET'MANDINGUE

Orchestre de balafons portables.

CIE EXOOT

Ami 6 : voiture spéciale qui flirte avec les passants et leur fait les yeux doux.

HOMMES POISSONS

Les Autres : ils sont différents de nous, marginaux, et ils tentent de passer inaperçus.

CIE MASALA

Khalid et Cie : petit dragon coloré ... ou un chameau ?

CIE ECART

Homs Fums : 3 curieux personnages inspirés de la bande dessinée.

CIE PARIS-BENARES

Les vaches sacrées : ruminants géants articulés.

CIE DES QUIDAMS

Le Rêve d'Herbert : longues silhouettes blanches de 4 mètres de haut.

VIJOLI

Ecole d'échassiers.

Animations musicales, samedi 2

MARIACHI VERACRUZ (musique mexicaine)

BO CANDOMBE VAUD (percussions uruguayennes)

LES ARCHICHAUX (clique)

PARADE dimanche 3

Les 13 compagnies de théâtre de rue seront accompagnées par:

Les gyropodes

Showband les Armourins

Scotch Watch Pipes and Drums

La fanfare des Armes-Réunies

Percussions de la fanfare de La Ferrière

La boîte à Frap'

Les Fifres et Tambours de Montreux

La Fanfare de la Croix-Bleue

Batala Geneva (batugada)

Ton sur Ton (cirque)

et paraderont sur les deux artères de l'avenue Léopold-Robert.

Secrétariat

Rue Abraham-Robert 53

CH-2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 079 475 69 09

secretariat@braderie-horlofolies.ch

www.braderie-horlofolies.ch

